Pour publication immédiate : 14/12/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO APPELLE À LA PRUDENCE EN RAISON DES PRÉVISIONS DE TEMPÊTES DE NEIGE D'EFFET DE LAC HIVERNALES DANS L'OUEST ET LE NORD DE L'ÉTAT DE NEW YORK

Le Gouverneur ordonne aux agences d'État de déployer des ressources en anticipation à la tempête

Les conditions routières prévues pour la migration journalière jusqu'à samedi sont dangereuses en raison des routes glissantes et de la visibilité réduite

Des températures glaciales sont prévues pour l'ensemble du Nord de l'État; les New-Yorkais sont invités à trouver refuge dans des centres d'accueil chauffés au cours des prochains jours

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a invité d'urgence les habitants à prendre les mesures nécessaires afin de se préparer aux tempêtes de neige par effet de lac qui se produiront dans certaines régions du Nord et de l'Ouest de l'État de New York jusqu'à samedi matin. Le Gouverneur a également ordonné au Bureau de gestion des urgences (Office of Emergency Management), à la Police d'État (State Police), à la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services), au Bureau de contrôle et de prévention des incendies (Office of Fire Prevention and Control), au Département des transports et à l'Autorité Thruway de renforcer la surveillance et de se préparer à déployer des ressources.

« En raison des prévisions de températures glaciales et de chutes de neige abondantes, je prie les New-Yorkais de prendre les mesures nécessaires dès maintenant pour assurer leur sécurité », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Nous surveillons activement ces tempêtes et nous utiliserons toutes les ressources à notre disposition pour maintenir nos routes dégagées et assurer la sécurité des automobilistes. J'exhorte les New-Yorkais de ces régions à conduire prudemment et à être préparés. »

Selon les prévisions actuelles, une accumulation de 12 à 18 pouces de neige est prévue pour une partie des comtés de Chautauqua et Cattaraugus, et une accumulation possible de 18 à 24 pouces de neige est prévue pour Tug Hill Plateau du comté de Lewis. En plus des fortes quantités de chutes de neige dans les régions de l'État, les météorologues s'attendent à des températures oscillant dans les 10 degrés jeudi et vendredi, chutant sous les deux chiffres au cours de la nuit.

Des rafales de vent entraîneront un refroidissement éolien dangereux qui aura des répercussions dans le nord de New York pendant la nuit du jeudi au vendredi, et les vents forts produiront des valeurs de refroidissement éolien atteignant les 30 degrés sous zéro à travers les Adirondacks. Par ailleurs, des conditions routières rendant la

conduite dangereuse sont à prévoir en raison des chutes de neige qui occasionneront une visibilité fortement réduite.

Ressources des agences d'État

Sous la direction du Gouverneur, la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État, le Bureau de contrôle et de prévention des incendies, le Département des Transports et l'Autorité Thruway ont déjà commencé à s'organiser en prévision des conditions météorologiques. Un certain nombre de ressources et d'effectifs ont été envoyés dans différentes localités à travers l'État.

De plus, le Centre des Opérations d'Urgence de l'État surveillera les tempêtes de neige à partir d'aujourd'hui jusqu'à vendredi et restera en communication avec les directeurs des Services d'urgence des comtés de Chautauqua et Cattaraugus dans l'Ouest de New York, de même que les comtés d'Oswego, de Lewis et de Jefferson à l'est du lac Ontario.

Les mesures de préparation aux conditions hivernales de l'Autorité Thruway comprennent une rotation des effectifs 24h/24 pour le personnel de maintenance, un équipement de déneigement prêt à être déployé et d'importantes réserves de sel et de carburant pour que les routes restent aussi praticables que possible. L'Autorité Thruway compte plus de 600 superviseurs et opérateurs prêts à déployer 201 gros chasse-neige, 137 chasse-neige moyens et 53 chargeuses à l'échelle de l'État, avec plus de 112 500 tonnes de sel de voirie disponibles. En prévision de cette tempête, l'Autorité Thruway a procédé au transfert de leurs ressources vers l'ouest afin d'accroître les opérations de déneigement dans les régions affectées. Les panneaux à messages variables, la radio des conseils autoroutiers (Highway Advisory Radio) et les médias sociaux sont utilisés pour avertir les automobilistes des conditions hivernales sur l'autoroute à péage.

L'Autorité Thruway de l'État de New York encourage les automobilistes à s'inscrire pour recevoir les e-mails de TRANSalert, qui fournissent les dernières informations sur l'état de la circulation sur l'autoroute Thruway. Les automobilistes peuvent s'inscrire à TRANSalerts ici.

Les voyageurs sur l'autoroute Thruway peuvent également obtenir des mises à jour en temps réel en suivant @ThruwayTraffic sur Twitter ou en visitant http://www.thruway.ny.gov pour voir une carte interactive montrant l'état de la circulation pour l'autoroute Thruway et d'autres routes de l'État de New York.

Le Département des transports de l'État de New York compte plus de 3 700 opérateurs et superviseurs dans l'ensemble de l'État, lesquels sont prêts à intervenir avec 1 470 grands chasse-neige et camions à benne basculante, 202 chasse-neige et camions à benne basculante moyens, 335 chargeuses, 46 souffleuses à neige installées sur des camions ou des chargeuses, 61 chasse-neige de remorquage, 20 niveleuses et 15 camionnettes dotées de chasse-neige. Le Département des transports a également plus de 427 000 tonnes de sel de voirie disponibles.

La Police de l'État de New York prévoit déployer des patrouilles supplémentaires au cours de la tempête, de même que des patrouilles de surveillance pour les véhicules commerciaux afin d'effectuer des contrôles de sécurité sur les tracteurs semi-remorques avant leur arrivée dans les régions affectées.

Nous rappelons aux automobilistes de consulter 511NY en composant le 511 ou en accédant à www.511ny.org avant de partir. Ce service gratuit permet aux utilisateurs de vérifier l'état des routes et les informations concernant les transports en commun. Les utilisateurs de mobiles peuvent télécharger l'application mobile à jour et gratuite 511NY sur les boutiques Google Play ou iTunes. L'application comprend désormais un mode Drive, qui offre des alertes audibles sur un itinéraire choisi pendant qu'un utilisateur conduit, l'avertissant des accidents et travaux. Les utilisateurs peuvent spécifier une destination avant de partir et recevoir des informations pour au moins trois itinéraires.

Tous les New-Yorkais peuvent obtenir des informations d'urgence par NY-ALERT, le système Internet gratuit d'alertes et de notifications sur tous les dangers de l'État. Pour s'inscrire, visiter le site Internet nyalert.gov. Si vous ne possédez pas ou n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez appeler le numéro gratuit 1-888-697-6972.

Une assistance d'urgence et des informations supplémentaires concernant les emplacements de centres d'accueil chauffés sont disponibles par l'entremise de la Croix-Rouge américaine au www.redcross.org/ny. Si vous ne possédez pas ou n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez appeler le numéro gratuit 1-800-733-2767. Vous pouvez également communiquer avec le Bureau de gestion des urgences de votre comté pour connaître l'emplacement d'un centre d'accueil chauffé le plus près de vous.

Prévisions de chutes de neige par effet de lac

Les chutes de neige par effet de lac se développeront en provenance des lacs Érié et Ontario cet après-midi. Le système en provenance du sud-ouest entraînera des chutes de neige qui auront des répercussions sur les déplacements au cours de l'heure de pointe de l'après-midi à travers les régions de l'ouest, du centre et du nord-ouest de New York.

En provenance du lac Érié, les chutes de neige prévues pour l'heure de pointe s'étendront sur l'ensemble de la région métropolitaine de Buffalo, tout au long de l'Autorité Thruway de l'État de New York à partir de la sortie est de Buffalo jusqu'à la sortie Rochester Leroy, et les secteurs à l'ouest de la région métropolitaine de Rochester.

En provenance du lac Ontario, les chutes de neige pour l'heure de pointe s'étendront à travers les régions de Watertown et Fort Drum. Le changement de direction des vents déplacera la neige vers le sud au cours de la soirée. Les chutes de neige d'effet de lac persisteront au-dessus de la crête de Chautauqua (Chautauqua et Cattaraugus) en provenance du lac Érié, et au-dessus de Tug Hill Plateau (comté de Lewis) en provenance du lac Ontario jusqu'à jeudi.

Alertes météorologiques

- Alerte de chutes de neige d'effet de lac : Comtés de Northern Herkimer et Hamilton jusqu'à 1h a.m. vendredi.
- Alerte de chutes de neige d'effet de lac : Contés de Genesee et de Northern Erie jusqu'à 1h a.m. jeudi
- Alerte de chutes de neige d'effet de lac : Contés de Wyoming et de Southern Erie jusqu'à 7h p.m. jeudi

- Alerte de chutes de neige d'effet de lac : Comtés de Jefferson et Lewis jusqu'à 1h a.m. vendredi
- Alerte de chutes de neige d'effet de lac : Comtés de Cattaraugus, Chautauqua et Oswego jusqu'à 7h a.m. vendredi

Veilles météorologiques

- Veille de chutes de neige d'effet de lac : Comté d'Oneida jusqu'à 7h a.m. vendredi.
- Veille de refroidissement éolien : Comtés de Clinton, d'Essex, de Franklin et de St. Lawrence jusqu'à 11h a.m. vendredi

Avertissements météorologiques

- Avertissement de chutes de neige d'effet de lac : Comté de Southern Herkimer jusqu'à 1h a.m. vendredi
- Avertissement de chutes de neige d'effet de lac : Comté de Niagara jusqu'à 7h p.m. aujourd'hui.
- Avertissement de chutes de neige d'effet de lac : Comtés de Monroe, d'Orleans jusqu'à 1h a.m. jeudi
- Avertissement de chutes de neige d'effet de lac : Comté de St. Lawrence jusqu'à 7h a.m. jeudi

Précautions en matière de sécurité

Tous les résidents devraient disposer des articles suivants :

- Lampe torche avec des piles de rechange.
- Radio portable à piles ou radio météo de la NOAA pour recevoir des informations d'urgence. La radio vous permettra d'écouter les bulletins météorologiques, les informations et d'autres messages d'urgence des autorités locales.
- Entre 7 et 10 jours de réserves de nourriture. Des aliments hautement énergétiques, comme les fruits secs ou les bonbons, et les aliments qui ne demandent ni cuisson, ni réfrigération sont préférables. Préparez également une réserve d'urgence de bouteilles d'eau. Il est recommandé de prévoir un gallon par personne par jour pour entre 7 et 10 jours.
- Une réserve de médicaments essentiels et d'articles pour bébé pour une semaine.
- Une trousse de premiers secours.
- Des couvertures et des sacs de couchage supplémentaires.
- Un extincteur et un détecteur de fumée (testez régulièrement pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement).

Sécurité routière

Il convient de rappeler aux automobilistes que les chasse-neige circulent à des vitesses jusqu'à 35 miles à l'heure, ce qui est souvent inférieur à la limitation de vitesse imposée afin d'assurer que le sel dispersé reste sur les voies de circulation et n'est pas éparpillé à l'extérieur des routes. Bien souvent, sur les autoroutes interétatiques, les chasse-neige opèrent côte à côte; c'est la manière la plus efficace et la plus sûre de dégager plusieurs voies à la fois. Les automobilistes sont priés de prendre des précautions supplémentaires pour tenir compte de la vitesse et de la mobilité réduites des chasse-neige.

Les automobilistes et les piétons doivent également garder à l'esprit que les opérateurs de chasse-neige ont une distance de visibilité limitée, et que la taille et le poids des chasse-neige compliquent les manœuvres et arrêts rapides. Les effluves de neige à

l'arrière du chasse‑ neige peuvent gravement réduire la visibilité ou causer des conditions de voile blanc. Les automobilistes ne doivent pas essayer de dépasser ou de suivre les chasse-neige de trop près. La position la plus sûre pour les automobilistes est de rester loin derrière les chasse-neige où la route est dégagée et a été recouverte de sel.

Mesures à prendre importantes pour assurer la sécurité lors de la conduite en hiver :

- En cas de tempête hivernale, ne prenez la route que si nécessaire. Si vous devez absolument voyager, assurez-vous que votre véhicule contienne du matériel de survie comme des couvertures, une pelle, une lampe torche et des piles de rechange, des vêtements chauds supplémentaires, des chaînes pour vos pneus, des câbles de démarrage, des aliments énergétiques et un tissu de couleur vive à utiliser comme drapeau de détresse.
- Gardez votre réservoir plein afin d'éviter que votre carburant ne gèle.
- Si vous disposez d'un téléphone portable ou d'un poste radio émetteur-récepteur, maintenez-le chargé et gardez-le avec vous lorsque vous voyagez. Au cas où vous seriez bloqué, vous serez ainsi en mesure d'appeler de l'aide et d'indiquer votre emplacement aux services de secours.
- Partagez votre itinéraire avec quelqu'un.

Préparer votre véhicule pour l'hiver

Préparez votre véhicule pour l'hiver dès à présent pour vous assurer que votre véhicule sera en bon état de marche lorsque vous en aurez le plus besoin.

- Demandez à un mécanicien de vérifier les éléments suivants sur votre véhicule :
    - Batterie Essuie-glaces et liquide lave-glace
    - Antigel
        - Système de démarrage
        - Thermostat
        - Phares
        - Système d'échappement
        - Feux de détresse
        - Chauffage
        - Freins
        - Dégivreur
        - Niveau d'huile
- Installez de bons pneus pour l'hiver. Assurez-vous que vos pneus disposent d'une bande de roulement suffisante. Les pneus radiaux toutes-saisons conviennent généralement à la plupart des conditions hivernales. Il est éventuellement souhaitable de disposer d'un jeu de chaînes pour pneus dans votre véhicule pour les fortes chutes de neige.
- Conservez un grattoir de pare-brise et une petite brosse pour retirer la neige et la glace et gardez votre réservoir au moins à moitié plein durant tout l'hiver.
- Enfin, planifiez minutieusement vos longs déplacements. Écoutez les informations locales ou appelez les agences de police pour recevoir les dernières informations sur l'état des routes.

Conduire prudemment

Lors des tempêtes hivernales, les accidents de la route sont la cause principale de décès et blessures.

Avant de prendre le volant cet hiver, chaque conducteur doit s'assurer d'éviter toute accumulation de glace et de neige sur son véhicule. Une bonne vision est la clé d'une bonne conduite.

- Planifiez vos arrêts et maintenez plus de distance entre les voitures. Soyez extrêmement vigilant.
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques et routières.

Engelure

- Afin d'éviter les engelures, restez à l'intérieur en cas de froid intense. Si vous devez sortir, essayez de couvrir toutes les parties de votre corps : oreilles, nez, orteils, doigts, etc. Les moufles protègent mieux que les gants. Gardez votre peau sèche. Restez à l'abri du vent si possible. Buvez beaucoup de liquides, car l'hydratation accroît le volume du sang, ce qui permet de prévenir les engelures. Éviter la caféine, l'alcool et les cigarettes. La caféine rétracte les vaisseaux sanguins, empêchant de réchauffer vos extrémités. L'alcool réduit les frissons, qui permettent de conserver la chaleur de votre corps. L'usage de la cigarette obture le flux sanguin vers vos mains.

Degrés des engelures

- Premier degré : des cristaux de glace se forment sur la peau
- Second degré : La peau commence à se sentir chaude, même si elle n'est pas encore dégelée.
- Troisième degré : La peau devient rouge, pâle ou blanche.
- Quatrième degré : La douleur dure pendant plusieurs heures et la peau peut devenir bleu foncé ou noire. Consultez un médecin immédiatement si ces symptômes se présentent. La gangrène est une réelle menace.

Premiers soins - Jusqu'à ce que vous puissiez rentrer à l'intérieur

- Ne pas frictionner ou masser des parties du corps froides.
- Mettre vos mains sous vos aisselles.
- Boire des boissons chaudes.
- Mettre des couches de vêtements chauds, couvertures, etc.
- Enlevez les bagues, les montres et tout ce qui est serré près du corps.

Premier soin - Une fois à l'intérieur

- Ne pas marcher sur un pied avec des engelures. Vous pourriez causer encore plus de blessures.
- Prendre un bain chaud, mais PAS trop chaud, et envelopper votre visage et vos oreilles dans une serviette de toilette humide, chaude, mais PAS trop chaude.
- Ne pas se mettre près d'un poêle ou d'un chauffage trop chaud ni utiliser une bouillotte, une bouteille d'eau chaude, ou un sèche-cheveux. Vous pourriez vous brûler avant d'en ressentir les bienfaits.
- Les engelures causent des rougeurs, une enflure de la peau et une sensation de brûlure. Vous pouvez développer des cloques. Ne rompez les cloques. Cela pourrait causer des cicatrices.
- Si votre peau devient bleue ou grise, si elle est très enflée, avec des cloques ou si elle est dure et engourdie en dessous, rendez-vous à l'hôpital immédiatement.
- L'hypothermie est provoquée par une exposition prolongée à de basses températures, en particulier chez les enfants et les personnes âgées. Surveillez les symptômes suivants : l'incapacité à se concentrer, une mauvaise coordination, des troubles de l'élocution, un état de somnolence, un épuisement ou des tremblements incontrôlables, suivis par une absence soudaine de grelottement. Si la température du corps d'une personne chute sous 95 degrés Fahrenheit, recherchez immédiatement de l'assistance médicale. Retirez les vêtements mouillés, enveloppez la victime dans des couvertures chaudes et donnez-lui à boire des boissons chaudes, non alcoolisées et sans caféine jusqu'à l'arrivée des secours.

Tuyaux gelés

- Empêchez les tuyaux de geler en laissant couler légèrement les robinets d'eau chaude et froide, de préférence dans un évier – l'eau courante ne gèlera pas rapidement. Ouvrez les portes des placards pour permettre à la chaleur d'atteindre les tuyaux non isolés sous un évier ou un appareil proche d'un mur extérieur. Si vous prévoyez quitter votre maison, vidangez les tuyaux et fermez l'eau (sauf les systèmes de gicleurs à l'intérieur).
- Assurez-vous que vous-même et votre famille savez comment fermer l'eau, en cas d'éclatement des conduites. Le fait d'arrêter l'eau de couler minimisera les dégâts dans votre maison. Appelez un plombier et contactez votre agent d'assurances. N'essayez JAMAIS de dégeler les tuyaux avec une flamme nue ou une torche. Faites toujours attention à la possibilité d'une décharge électrique dans et autour de l'eau stagnante.

Sécurité en matière d'incendies

- Les sources auxiliaires de chauffage résidentiel sont d'importantes causes d'incendies en hiver. Assurez-vous que tous les étages de votre foyer soient dotés d'une alarme d'incendie fonctionnelle ainsi que d'une alarme de monoxyde de carbone, et vérifiez-les sur une base mensuelle.
- Toujours garder un écran autour des flammes nues.
- Ne jamais utiliser de l'essence pour allumer un feu dans votre foyer.
- Ne jamais brûler du charbon de bois à l'intérieur.
- Ne jamais fermer le registre lorsque les cendres sont chaudes.
- En cas d'utilisation de sources de chaleur auxiliaires, telles qu'un feu de cheminée, un poêle à bois, etc., assurez-vous toujours d'avoir une bonne ventilation. Éloignez les rideaux, serviettes et poignées thermorésistantes des surfaces chaudes.
- Faites inspecter votre cheminée avant la saison pour voir s'il y a des accumulations de créosote, et nettoyez-les le cas échéant.
- Établissez un itinéraire précis en cas de fuite.

Radiateurs au kérosène

- Si vous utilisez des appareils de chauffage au kérosène en plus de votre chauffage au mazout, ou comme source de chaleur en cas d'urgence, suivez ces conseils de sécurité :
- Suivez les instructions du fabricant.
- Utilisez seulement le combustible approprié pour votre appareil.
- Faites le plein de combustible à l'extérieur SEULEMENT et seulement si l'appareil est froid.
- Placez le radiateur au moins à trois pieds (1 m) des meubles et autres objets inflammables.
- Lorsque vous utilisez l'appareil de chauffage, utilisez des protections contre les incendies et ventilez correctement.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418